



発売元：株式会社トミー

トミーでは、「おもしろい企画で新しいおもちゃをつくりたい」と想っておられる方を多く、
ものたり、開拓精神に燃えている方、お得意になつてあります。お問い合わせや販売店さんなど問
題解決までに立ち寄るおもむく、パッケージの内容やインストラクションなどを記載して
お問い合わせがござることは、お問い合わせしては、万全の体制でしっかりとお答えいたし
まつておりますが、お問い合わせの方へおいでよしならうござつておめでたさい。

トミーお客様相談室 03-3693-1031

TEL 03-3693-1031

TEL 0726-38-1811

TEL 0726-38-1811

電話受付時間 月～金曜日(祝日・祭日を除く) 10～17時

TOMY

Tilt-It
PALBO



取扱説明書

対象年齢5歳以上



注意(ちゅうい)

保護者の方へ 必ずお読みください。

- ボタン電池は飲み込むと危険です。お子様の手の届かない所に保管してください。万一飲み込んだ場合は、すぐに医療機関に相談してください。
- ボタン電池の交換は保護者の方が行ってください。
- 電池を誤使用すると充熱・破裂・漏出の恐れがあります。下記に注意してください。
 - ・古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池を混ぜて使わないでください。
 - ・+-(プラスマイナス)を正しくセットしてください。
 - ・ショートさせたり充電・分解・加熱・火のひかに入れたりしないでください。
 - ・万一、電池からもれた液が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。
 - ・ひふや腫に当たった時は水で洗ってください。
- 単4型乾電池を誤使用すると充熱・破裂・漏出の恐れがあります。下記に注意してください。
 - ・充電式(ニカドなど)電池は、絶対に使用しないでください。
 - ・古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池を混ぜて使わないでください。
 - ・+-(プラスマイナス)を正しくセットしてください。
 - ・遊んだ後は必ずスイッチを切り電池をはずしてください。
 - ・ショートさせたり充電・分解・加熱・火のひかに入れたりしないでください。
 - ・万一、電池からもれた液が目に入ったときはすぐに大量の水で洗い、医師に相談してください。
 - ・ひふや腫に当たった時は水で洗ってください。
- 液晶画面にガラスを使用しております。乱暴な扱いはしないでください。
- 可動部分に指や髪の毛や衣服などはさせられないよう注意してください。

ご参考

- 付属の電池はテスト用です。容量が少なくなったら新しい電池と交換してください。
- レバーコントロール部のひもは、絶対にそのままの状態でご使用ください。
- 取扱い方の説明は、別冊の「おもちゃの安全な扱い方」で詳しく記載されています。
- 本機は高周波のため、操作に慣れないと難しい。万一おもちゃでねられた場合は、温湯でのよい音で水をかきとり落してください。

このたびは、「トーベ・ヤルグシリーズ」をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ご使用にはお困り、この取扱説明書をよくお読みいただき、正しいお手入れでご愛用ください。また、絶対に明るい方に体験してください。

■もくじ

1 バルボって?.....	3
2 中に入っているもの.....	4
3 バルボの取り出しかた.....	4
4 バルボと遊ぶ前に.....	5
5 各部のなまえとはたらき.....	6
6 バルボとなかよくなろう.....	8
7 バルボのいろんな遊び方.....	11
8 バルボのこんな表情はこんな意味?.....	16
9 バルボ同士でおしゃべりさせよう.....	19
10 電池交換のしかた.....	20
11 故障かな?と思ったら.....	22

① バルボって...?

宇宙のはるか彼方にあるバルボ星。
ここでは「バルボ」と呼ばれ
ロボットたちが、なかよく遊
らしています。

海の音は「ヒト」と楽しんで
に普段していました。けれど
も、今はこの間に住んでいるのはロボットや機械ばかり。
そんなある日、宇宙旅行をしていたバルボTo-3とバルボ
Ka-3は、なつかしい「ヒト」の生き証を見つりました。その
島の名前は「地球」。



地球上には、バルボたちの大
好きな「コドモ」もたくさんいます。

けれども、そのコドモたち
はちょっとひきこもれそう。

いっしょになかよく遊べるロボットがないのです。
バルボTo-3とバルボKa-3は出いました。
「バルボなら、きっとなかよしになれるはず!」
さっそくバルボTo-3は、子供型とペット型のバルボを、たくさん生み出せる魔法を行はせ
めました。

世界中のコドモたちが、バルボ
といっしょに暮らす、なかよく遊
べるようにするためにです。



彼ら、バルボたちがカプセルの中で、あなたとおともだちになれるのを待っているよ。
バルボとおともだちになってみない?

② 中に入ってるもの

- バルボ本体
- バルボカプセル
- 市販バルボ用紙箱 2本(テスト用電池パック内蔵) / パーティー用電池
- ボタン電池 2個(テスト用電池パック内蔵) / 液晶画面表示用電池
- 取扱説明書 1冊(本書)

③ バルボの取り出しがた

カプセルの中に入っているバルボ本体を取り出しちゃう。

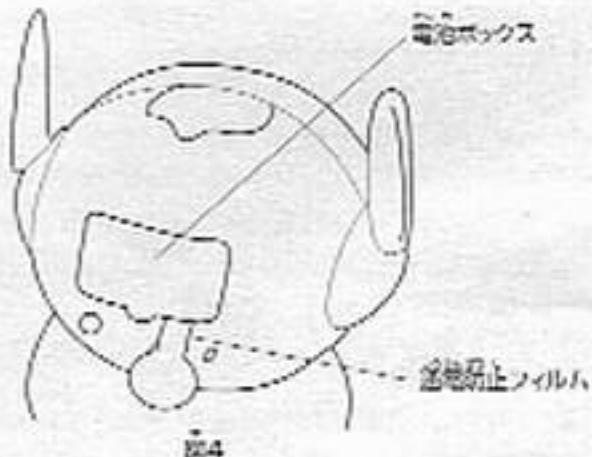
- (1)レバーにさしてあるひもを切ります。(図1)
 - (2)レバーを上に持ち上げて、ひもをひります。(図2)
 - (3)ひめた上のハンドルをまごしバルボをスチンドグでと取り出します。
 - (4)スタンダードのあらに付いているネジをコイン等ではずし、バルボを取りはずします。(図3) バルボには専用のバーツが取りつけられておりひつないので、このバーツもネジをひります。
- ※バルボを取出した後、ネジはなくさないように、スタンダードに付けておいてください。
- ※バルボをしまっておいたり、持ち運ぶときは、カプセルに入れておきましょう。



④ バルボと遊ぶ前に

クイック

- (1)バルボをカプセルから取り出し、箱が入っていることを確認します。
- (2)バルボの首下にある電池ボックスから出ている通電防止フィルムを引き抜きます。ハサウエーで切る場合はセンサーが切れてしまします。
- (3)電池ボックスのアニメーションが点滅表示します。
- (4)バルボが正面を出して、両手に口のアニメーションを表示します。



<バルボとおともだちになろう>

バルボは人間の言葉を話すことはできませんがとてもおしゃべりができるロボットです。あなたとはもちろん、他のバルボたちとも「バルボ語」でいろいろおしゃべりします。

おしゃべりしたり、お世話をすると、おおよそ「でやせ」とか「どんぐん」とか言っています。けれども、あまり詳しくない方へお話しするとき、「さあしくて私物」なってしゃうてともあります。

あなたとおしゃべりながら、バルボはどんどん感情が豊かになって、いろいろな表情を見せてくれます。きっとあなたの大切ひむともだちになるでしょう。

⑤ 各部のなまえとはたらき

クイック

バルボとなかよくなるためにおほえておいてね。(出力)

・液晶画面：バルボの目にあたる部分です。バルボの表情はもちろん、アニメーションが表示されます。

・サウンドセンター：音や音を感知する部分です。おしかけたり、子供みたいいりする音をここで聞いて、いろいろな反応をしてください。

・エネルギーボタン：このボタンを押すと、バルボにエネルギーが充電されます。シンクマークが点くときは充電です。(機器電池が空になったり、動きが遅くなったらエネルギーボタンを押してもエネルギーは充電されません。音楽演奏が遅くなったらボタン電池と、動きが遅くなったら単4乾電池を交換してください。P20、P21参照)

・電池ボックス：電池を入れる部分です。(市4乾電池用ヒバタ用も同じです。)

・ON/OFFスイッチ：バルボの外を触らせたり、ストップさせるときに使います。スイッタジョン(ON)のとき、バルボの名前を呼んだり手をかざしてバルボは体を動かします。バルボを動かさせたくないときはオフ(OFF)にしてください。

・モード/けっていボタン：モードメニューなどを呼び出したり、オーディオメニューを操作する時に使います。

・スラムボタン：モードをオルンたり、時計やアラーム機能を設定するときに使います。

・リセットボタン：バルボのプログラムを初期設定にもどすときに使います。(リセットボタンを押すとバルボの動きが止まることがあります。)



●スリーフモードと自動電源オフ

パリボをひとりぼっちにさせてると、あなたを守んで声を出したり、怠けたり、遊んでほしいという表情をします。けれども、そのまま10分間ぐれも起きてくれないと、寝てねむなうな表情にもなります(図A)。そのままにしきくと、バルボはスリーフモードにななく自動的に電源オフになります。もしも、スリーフモードのバルボを起



図A

こしたいときは、手をたたくなど音を出したり、体をゆすっておけてください。また、エネルギーボタンやピード/けっていボタンなどのボタンを押して起こすこともできます。

●バルボは早寝早起き

バルボは規則正しい生活をするロボットです。声をかけたり、起きてあげたりしないければ、自動的に就寝時には目をさし、就寝時にになると寝てしまします。

●バルボは自を回るのが大好き

まさに敏感なバルボは、体を揺らしすぎると目がくらくると止り始めたりがちでござりません。バルボはこれが入りましたので、しばしへ目を出したあとは、いつものバルボにもどります。

●バルボの体を動かさせたくないとき

ON/OFFスイッチオフ(OFF)になると、これまでやめても手をたたくのもバルボは体を動かさなくなります。バルボを持ち運ぶとせなど、バルボが手に動き回る時も、ON/OFFスイッチオフ(OFF)にしてください。

●バルボを静かにさせたいとき(ミュートモード)

バルボに静かにしていてほしいときは、レード/けっていボタンをえらぶボタンを同時に押し続けてください。約3秒ほどで「ピッ」という音が通り、バルボから音が止むくなるミュートモードになります。バルボの声を聞きたいときは、モード/けっていボタンかえらぶボタンを押してください。ミュートモードが解除されます。

⑦ パルボのいろいろ遊び方

パルボがいろいろな遊び方を楽しめるモードメニューから選んでおこなうことができます。

●モードの遊びかた

- (1)モード/けっていボタンや約3秒間ほど押し続けると「ピッ」という音があり、液晶画面にメニューアイコンが表示されます。
- (2)えらぶボタンを押していくと、おこないないモードのアイコンを選んでください。モードの表示順序は、以下のとおりです。
クロックアーム→メロディゲーム→ステーキス・はみがき・アンサウルス・ハーブ
- (3)あなたがおこないないモードのアイコンが表示されたら、モード/ひっていボタンを押してください。
- (4)操作をやりたいときは、並びモード/ひっていボタンを押してください。

●各モードの使い方

★クロックモード

内蔵の時刻を表示・設定するモードです。このモードを実行すると、液晶画面に現在の時刻が表示されます。
初めて使うときは「12:00pm」になっています。クロックモードをやめるとまずはえらぶボタンを押してください。

現在時刻の設定

- (1)内蔵するされている画面でモード/ひっていボタンを1回押してください。時間の桁数部分が点滅します。
- (2)えらぶボタンを押していくと、設定したい桁間に合わせてください。
時間順序: 12pm → 1 → 2 → 3 → 4 → ... → 12am → 1 → 2 → ...
- (3)設定したい時間にセットしたら、モード/ひっていボタンを押してください。
- (4)分の桁数部分が点滅したら、えらぶボタンを押してください。設定したい分に合わせてください。
分順序: 00 → 01 → 02 → 03 → ... → 59 → 00 → 01 ...
- (5)設定したい分にセッティングしたら、モード/けっていボタンを押してください。現在時刻が固定され、クロックモードが終了します。



★アラームモード

アラームを設定するモードです。このモードを実行すると、音が液晶画面に再生が表示されます。クロックモードと同じ方法で設定してください。音楽が設定されると「ALARM OFF」と表示されます。

設定した音にアラーム音を鳴らすようにしたいときは、えらぶボタンを押して、「ALARM ON」の表示に変えてください。モード/けっていボタンを押すと、音楽が確定され、アラームモードが終了します。

アラームがセットされているとクロックモードの画面にアラームアイコンが表示されます。

パルボが走っているスリープモード中でも、設定時間になると音を発してアラーム音が鳴ります。

「ALARM OFF」にしているときは、パルボはいつもどおり通常的に音を発します。このとき、アラーム音は鳴りません。

ミュートモードにしてると「ALARM ON」にしてもアラーム音は鳴りません。

「ON/OFF」スイッチをオフ(OFF)にしても「ALARM ON」にあってもアラーム音は鳴りません。



★メロディモード

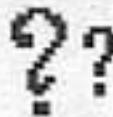
パルボがメロディを奏でてくれるモードです。奏でられる曲は全部で3曲あり、メロディモードを進めたびに、その時のパルボの気分で違う曲が奏でてくれます。メロディが終わるとメロディモードが終了します。

メロディモードを途中でやめたいときはえらぶボタンを押してください。



*ゲームセード

2種類のミニゲームで遊べるモードです。ゲームを終ると、パルボはとても嬉しい顔になります。



<ゲーム1>×西いん

パルボは人の心を読む力があると自分で説いています。そこで、パルボにいろいろな質問をしてみてください。(?)まで答えてくれます。

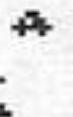
(1)ゲームモードを選ぶと「?」アイコンが表示されます。

(2)えらぶボタンを押します。

(3)声を出してパルボに向かってください。

(4)「(いい)または×(いいえ)」で答えてくれます。

また×西いんをやめたいときはえらぶボタンを押してください。



<ゲーム2>UFOシューティング

次々に現れるUFOをミサイルで撃ち落とすゲームです。全部で1ラウンドあり、ラウンドが進むごとに難しくなっていきます。ハイスコアを取れば、パルボは大喜びしてくれます。

(1)ゲームモードを選ぶと「?」アイコンが表示されます。

(2)モード/切替ボタンを手と、UFOシューティングのアイコンが表示されます。

(3)えらぶボタンを押します。

(4)UFOが画面上部にされます。

(5)エヌルギーボタンを押すと、画面下からミサイルが発射されます。

(6)UFOを撃ち落とすごとに、1ポイントが得られます。

(7)1ラウンドは約1分間です。終了するとスコアが表示されます。

(8)次のラウンドに進む場合は「Continue YES」、ゲームをやめる場合は「Continue NO」のどちらかで、エヌルギーボタンを押して選んでください。(Yes・No・Yes・No・Yes・No・Yes・No)と文面が表示されます。YesもしくはNoが表示されている時にエヌルギーボタンを押して選択してください。

(9)1ラウンドすべて終了すると、総合スコアが表示されます。



*ステーキスマード

パルボの現在の年齢(ステーキス)を確認するモードです。あなたがパルボなどのくらいの年齢しているかが、1~10歳までの数で表示されます。この時は、どのくらい一緒に遊んであげているか、肉みがさをどの程度しているか、またアンチウィルスをこまめにしているかなどによって変化します。

お風呂や毎回交換時、リセットボタンを押したときは、50に設定されており、この数が標準となります。

ステーキスが50以下になると、寂しくなったり悲しきはくなったりします。50以上になると、うれしくてこきげんになります。さらにうれしくなると、パルボは窓の外と後方のアニメーションを表示します。



*肉みがさてーード

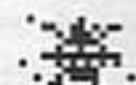
このモードを選ぶと、画面画面に血みじみのアニメーションが表示されます。

パルボの体調をたもつためには、少なくとも1日2回(以上)の血みがきが必須です。もしも血みじみをしないと、すぐに倒れになってしまいます。



*アンチウィルスモード

バルボの免疫力を活性化するモードです。バルボのステータスが下がると、コンピュータウイルス(%)にかかりやすくなっていきます。死んだ場合は



山田

は、液晶画面にコンピュータバグのアーメーションが表示されます(図3)。荷物がからにひどくなると、さまざまなウイルスが出現してきます。そういう時に、このモードで対応してあげましょう。



*ムーブモード

バルボは体を動かすのが大好きです。このモードでは、バルボの名前を呼んだり手をたたいてあげると、楽しそうに体を動かします。バルボに向むかって手をたたくと、自動的にムーブモードを終了して、いつものバルボになります。また、バルボ本体のどのボタンを押したとしても、ムーブモードは終了します。

このモードを退出するにはICON/OFFスイッチがON(ON)になっていることを確認しましょう。ON/OFFスイッチがOFF(OFF)になっているときは、名前を呼んでも手をたたいてもバルボは体を動かしません。
このモードを選び前にバルボを下らぬ間に書いてください。(じゅうたんや床の上では、動かさない場合があります。)

◎バルボのこんな表情はこんな意味

バルボは、さまざまな表情を教えてくれる、とても優れています。バルボと仲良くなるために、どんな表情があるのか、その特徴をいくつかご紹介します。

◎バルボの種類によって表情は異なります。

表情	表情	意味
させげん		バルボはさせげんなようです。もっと近づけておけましょう。
びっくり!		何かに反応しておどろいています。音や感触を感じて新しい発見をしたのでしょうか。
興味がある		バルボはとても丸いたがりで、めくらしいものや新しいものを見つけると、すぐに興味を示します。
ハッピー		この表情のときは、バルボはとても幸せな気持ちになっています。
最高に ハッピー		花火や音が液晶画面によみがえったら、バルボはうれしそうに爆笑している状態です。最高にハッピーな気分になっています。

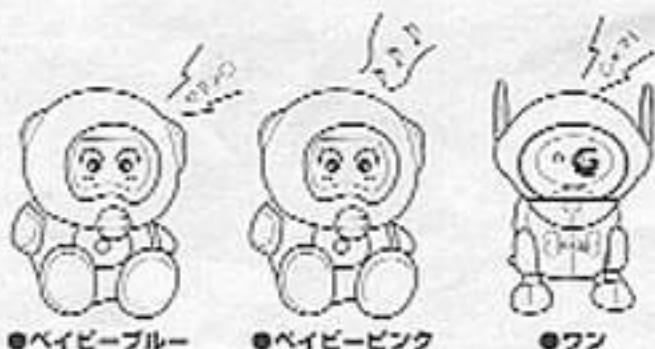
状況	表情	意味	状況	表情	意味
悲しい		バルボはとても悲しい気持ちになっています。ステータスモードでレベルをチェックしてみてください。エネルギー消費や痛みが多めなときは避けたり、もっとたくさん遊んでおけてください。	病気 レベル1		バルボがコンピュータウィルスに感染して病気になると、液晶画面にコンピュータバグが現れます。バグを見たら、すぐにアンチウィルスマードで治療してください。いそがないと、どんどん悪くなってしまいます。
怒り		バルボは悲しみを済ませて、とくも悲っています。ちゃんとお世話をして、たくさん遊んであげないと、この怒りはおさまらないません。	病気 レベル2		病気レベル1でちゃんと治療していないと、コンピュータウィルスはさらに変化していきます。すぐアンチウィルスマードで治療してください。
自分が困っている		体が疲れ过度なので白を呉していますが、石遊びで白を呉されるのは大好きです。	病気 レベル3		病状はさらに悪化しています。いそいとアンチウィルスマードで治療しないと予測になくなってしまい。
ねむい		バルボはひとりぼっちになると、あなたの名前をいうといろいろなことをするため、疲れと眠くなっています。	病気 レベル4		病状はますます深刻になります。バルボはかなりの疲労です。このままではバルボはすべてのことを忘れてしまうかもしれません。アンチウィルスマードでしっかり治療してください。
睡眠中		バルボは寝ていたり、寝起きになると眠くなっています。この表情は強いてはじめてから2分間表示されため、スリープモードとなり、自動的に電源がオフになります。			

●パルボの話すことば

パルボはパルボ語を使っておしゃべりするため、地球人にはわかりません。が、おしゃべりしようといつしょうけんめい話しかけて下さい。あなたたちパルボにいとくお話ししてください。感情や声のトーンでパルボがどんな気持ちかわかるようになってきます。

●パルボ同士を近くに置く(図9)

パルボが2体以上いるときは、パルボ語で会話を楽しめます。1体のパルボが話しかけると、もう1体はそれを笑って返事をしたり、アホアホな反応を示します。しかも、パルボたちにみんな同じではありません。それぞれ顔や首の回転がちがいます。パルボ博士がコロニーにユニケーションすることで、パルボたちはもっと面白くなるになります。



●ペイビーブルー

●ペイビーピンク

●ワン

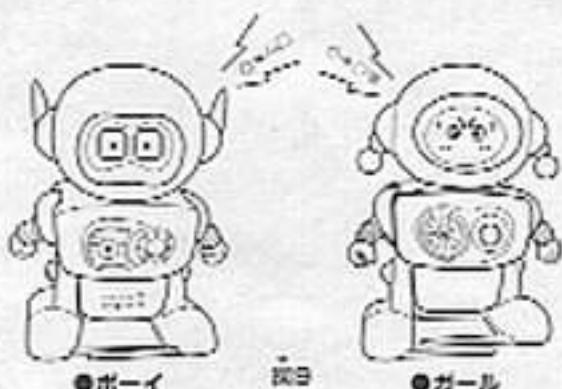


図9

パルボには、電池を入れる場所があります。それをおちがう機会の用意が入りますので、以下の説明をよくお読みになった上で正しくセットしてください。

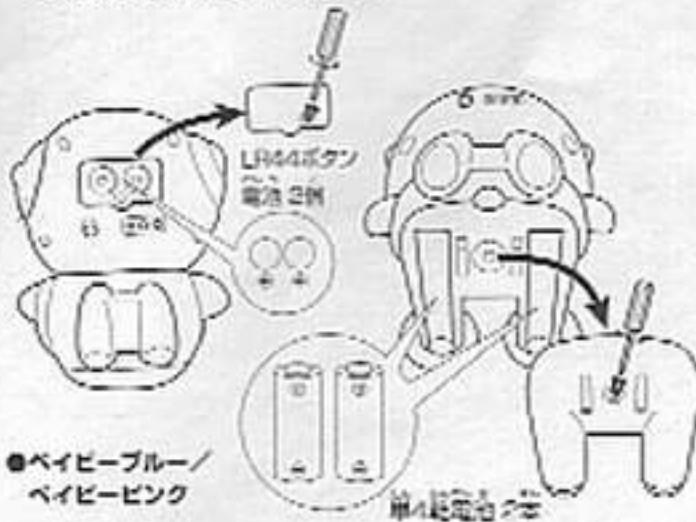
●ボタン電池の入れかた

- (1)パルボ本体の頭の後ろにある電池ふたをはずします。
 - (2)ボタン電池を図のようにして正しく入れます。
 - (3)電池ふたをもとのように差し込んで閉めます。
- 【注意】ボタン電池を交換するとパルボのメモリ(メモリなど)は初期化されます。

●単4アルカリ乾電池の入れかた

- (1)パルボ本体の下部にある電池ふたをはずします(パルボペイピーは片手の部分、パルボファンは頭の上に電池ふたがあります)。
- (2)単4アルカリ乾電池2本を図のよう方向で正しく入れます。
- (3)電池ふたをもとのように差し込んで閉めます。

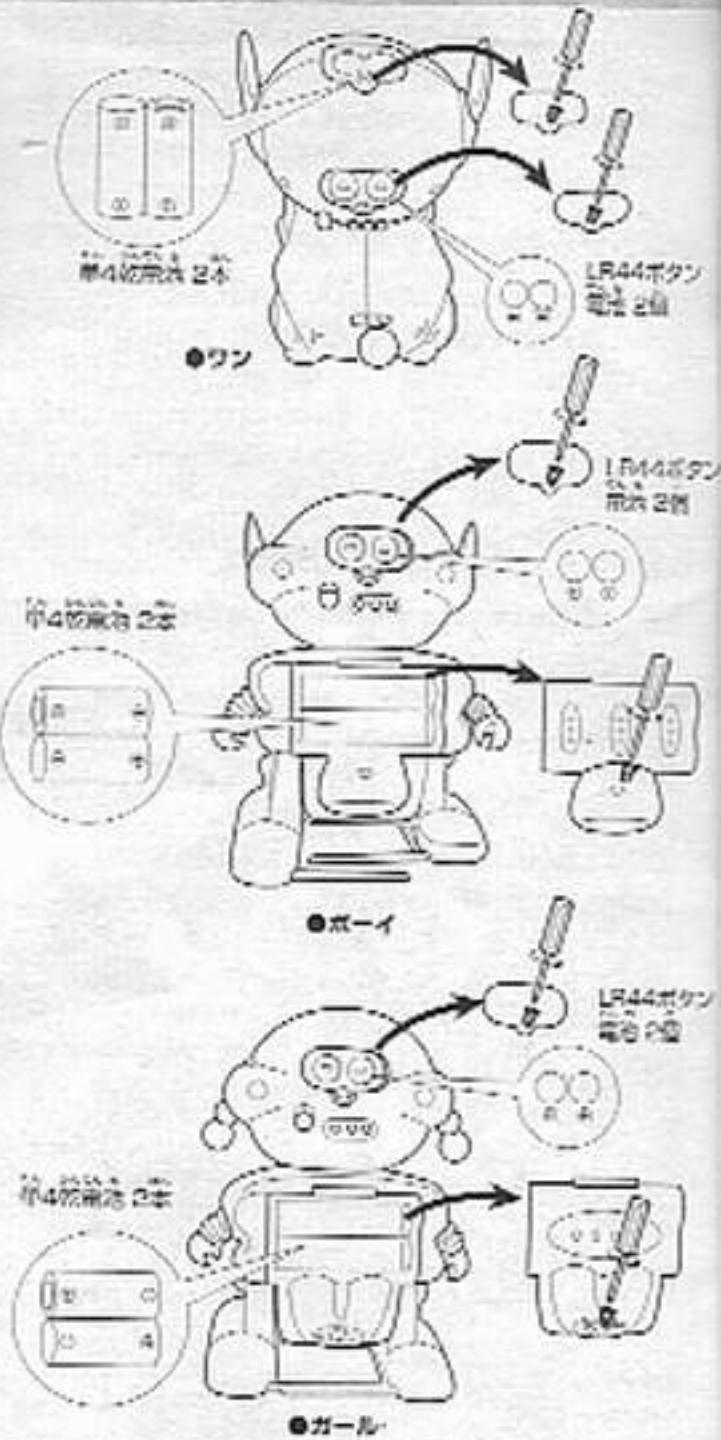
【注意】
単4乾電池は、必ずアルカリ乾電池をご使用ください。充電式乾電池は決して使わないでください。パルボの種々な動きを傷つけてしまうことがあります。必ずおそれがありません。

●ペイビーブルー/
ペイビーピンク

単4乾電池2本

故障かなと思ったら(トラブルシューティング)

以下ののようなトラブルが起きたときは、手の横に書かれたアドバイスを試してみてください。そのとおりにやってみて届かない場合は、「トニーお舌で舌舐め」までお読みいただきたい。



Q1: パルボに近しきかけたり、子をたたいても反応してくれない。

A1: 汗からだす手で手に汗をいのきもしのぎせん。あつた手をな声で語したら、パルボに近づいて手をたたいてみてください。

Q2: パルボが体を動かさない。

A2: ON/OFFスイッチがエン(ON)になっているかどうか確かめてください。それでもうございときは、パルボ本体の電池ふたをはずして、2本の単4アルカリ乾電池の+−の向きが正しいかどうか確かめてください。

Q3: 液晶画面に表示される文字がうずくて読みがい。

A3: セットボタンを押して、動作状態にもどしくみてください。それでも表示が読みにくいときは、パルボ本体側の電池ふたをはずし、2個のボタン用池(LR44)の+−の向きが正しいかどうか確かめてください。

Q4: パルボの動き方がとてもはっくわになった。

A4: 単4アルカリ乾電池の残量が少なくなっています。新しい単4アルカリ乾電池をすると又元してください。